



19.3446

**Motion Fraktion  
der Bürgerlich-Demokratischen Partei.  
Mutterschaftsentschädigung  
endlich auch für Ehegattinnen  
und eingetragene Partnerinnen  
von Landwirtinnen und Landwirten**

**Motion groupe  
du Parti bourgeois-démocratique.  
Etendre l'allocation de maternité  
à la conjointe ou à la partenaire  
enregistrée d'un exploitant agricole**

## CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 10.03.21

**Siegenthaler** Heinz (M-CEB, BE): Das Thema ist bekannt. Bei vielen landwirtschaftlichen Betrieben wird das gesamte Einkommen gegenüber der Ausgleichskasse als Einkommen des Betriebsleiters deklariert, unabhängig von der Tätigkeit und dem Beschäftigungsgrad der Ehegattin oder der eingetragenen Partnerin. Demzufolge erhält die Ehegattin oder die eingetragene Partnerin für ihre betriebliche Tätigkeit keinen Lohn und gilt sozialversicherungsrechtlich als nicht erwerbstätig. Das hat zur Folge, dass die Mutterschaftsversicherung und weitere Sozialleistungen nicht beansprucht werden können.

Hier braucht es dringend eine Lösung. Daher ist es mir eigentlich nicht klar, wieso der Bundesrat diese Problematik zwar erkennt, aber dann ablehnend Stellung nimmt. Als Zeichen für die Bäuerinnen bitte ich Sie, diese Motion zu unterstützen. Danach kann die Gesetzesarbeit erfolgen, und da wir dann noch die Agrarpolitik 2022 plus zu diskutieren haben, kann gleich alles dort geregelt werden.

**Berset** Alain, conseiller fédéral: Les femmes exerçant une activité lucrative dans l'entreprise de leur mari ou de leur partenaire enregistré, qui perçoivent un salaire ou sont considérées comme indépendantes au moment de l'accouchement, ont droit à l'allocation de maternité.

Aujourd'hui déjà, les femmes mariées ou partenaires enregistrées des exploitants sont reconnues comme indépendantes lorsqu'elles remplissent elles-mêmes les critères. Il nous semble donc que les mesures législatives demandées ne sont pas nécessaires. C'est la raison pour laquelle le Conseil fédéral a proposé de rejeter la motion.

Je peux encore ajouter cependant que, dans le cadre de la Politique agricole 2022 plus, le Conseil fédéral entend lier le versement des paiements directs à une couverture sociale adéquate des conjoints qui collaborent à l'exploitation. Cette question pourra également être revue dans ce cadre.

**Präsident** (Aebi Andreas, Präsident): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 19.3446/22598)

Für Annahme der Motion ... 98 Stimmen

Dagegen ... 84 Stimmen

(9 Enthaltungen)